**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance

nationale des sociétés féminines suisses

**Herausgeber:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Band:** 48 (1960)

Heft: (2)

**Artikel:** Les produits que nous achetons : confiance aveugle ou motivée ?

Autor: [s.n.]

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-285175

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Les produits que nous achetons

# AVEUGLE OU CONFIANCE

Celui qui détient un pouvoir ou un mono-pole invoque facilement la confiance que doit éprouver à son égard celui qu'il prétend écarter des responsabilités ou même de la discussion.

Les blancs ne disaient-ils pas aux indigènes: « Faites-nous confiance, nous développerons votre pays ? »

Et les hommes qui cherchent à écarter les femmes des responsabilités civiques s'éton-nent : « Pourquoi vous pencher sur des pro-blèmes politiques, n'avez-vous pas confiance dans nos capacités ? »

Le jour où les acheteuses désirent connaître les produits qu'elle acquièrent, de gran-des entreprises leur répondent de même : « Mais pourquoi questionner, pourquoi sa-voir tant de choses? Notre législation est parfaite, nos industries sont à l'avant-garde, les acheteuses n'ont qu'à nous faire confian-

#### Responsables du bien-être des autres

Nous ne voulons pas d'une confiance qui se rait synonyme d'ignorance et de mise à l'écart. rait synonyme de ignorance et de inise a l'ecart. Demander aux acheteuses de témoigner d'une confiance aveugle en tout ce qu'on leur offre, c'est refuser de les considérer comme des partenaires, c'est ne voir en elles que le moyen d'écouler des frigos ou des potages, donc de gagner de l'argent.

Les acheteuses prétendent être autre cho-Les achieteuses pretentent ette autie cho-se : elles se savent responsables du bien-être de leur foyer, de l'équilibre de leur budget, de la santé de leur famille ; elles sont conscientes que par leurs achats elles font vivre nos industries, notre commerce, notre agriculture. Ces lourdes responsabilités ne leur donnent-elles pas le droit d'être informées loyalement afin de pouvoir jouer leur partie de façon réfléchie et prudente ? Puisque d'elles-mêmes les industries ne

jugent pas nécessaire d'apporter aux ache-teuses les précisions qu'elles réclament, il a paru naturel à ces dernières de se grouper afin de les obtenir.

## Le travail de la Commission romande des

C'est ainsi qu'en 1959, les principales associations féminines et familiales de Suisse romande ont formé une commission d'étude intitulée Commission romande des consommatrices et dont le but essentiel est de poser des questions — que d'aucuns trouvent indiscrètes — et d'apporter aux acheteuses des réconnes ques prégiese que possible

réponses aussi précises que possible. Il est évident que le travail de cette com-mission sape la confiance aveugle de multiples acheteuses dans les marchandises étalées dans nos magasins, mais peu à peu il leur permet-tra d'acquérir une autre confiance étayée, celle-là, sur des raisons objectives.

N'est-il pas surprenant, par exemple, qu'au cours de nos visites d'entreprises nous ayons appris que la margarine se conserve au maximum six semaines, que les pâtes aux œufs changent de goût au bout de trois mois, que la mayonnaise en pot une fois entamée doit tre companya de la mayonnaise en pot une fois entamée doit par companya de être consommée immédiatement en entier? Ces précisions très importantes à notre avis, nous les ignorions. En les passant sous silence, on exigeait de nous une confiance aveugle. Nous continuerons à avoir confiance dans ces produits, mais en sachant ce qu'ils sont et comment nous devons les utiliser.

Comme notre commission est bien incapable d'apporter des renseignements précis à toutes les acheteuses, elle s'est attelée à un être consommée immédiatement en entier ?

gros travail: **Réclamer des étiquettes explicites**. Si l'étiquette nous donne en clair une date de fabrication ainsi qu'une durée normale de conservation, si elle nous renseigne male de conservation, si elle nous renseigne exactement sur la composition du produit ainsi que sur son éventuelle coloration, nous serons à même de le comparer objectivement à d'autres produits. Si nous lui donnons notre confiance, celle-là s'appuiera alors sur des raisons valables.

raisons valables.

Le bureau de la commission romande qui espère mener à bien ce travail est composé de représentantes des associations centrales de tendance fort différentes, venant de quatre de nos cantons romands. Certaines d'entre-elles sont des acheteuses fidèles au petit de la comparation de l commerce, d'autres préfèrent les grandes entreprises à succursales multiples, d'autres encore sont attachées au mouvement coopé-ratif. Ces divergences se sont révélées tout à fait superficielles devant le travail entrepris et un excellent esprit d'équipe se manifeste au cours de nos réunions.

La commission romande, qui n'a pas de bulletin qui lui soit propre, est très heureuse de la collaboration qui s'établit entre elle et Femmes suisses. Tous les mois vous trou-verez ici des articles documentaires préparés par notre commission à la suite des enquêtes

par notre commission a la suite des enquetes et visites qu'elle aura faites. Si cette rubrique vous intéresse, si vous avez des question à nous poser, n'hésitez pas à nous écrire par l'intermédiaire de la rédac-tion du journal. Dans la mesure de nos possi-bilités, nous essayerons de vous répondre.

Ariane Schmitt

En janvier : Peut-on avoir confiance dans les ventes de soldes ?

Un matin pas comme les autres (Suite de la page 1)

Et moi, chrétienne, je rageais contre ces imbéciles de noirs, leur musique sans mélodie, leurs rythmes fous, leur coutumes absurdes, je regeais contre cette lune qui aurait bien pu se voiler la face la nuit de Noël, et laisser les se voiter la jace la nuit de Noei, et laisser les pauvres gens tranquilles, je rageais contre ce bruit, infernal, qui avait gâché ma nuit. Ah! ce chahut nocturne, je le leur ferais payer! Et voilà devant moi Laokéténé, la senti-

Ans: Ce Chanin nocturne, je te teur ferus payer!

Et voild devant moi Laokéténé, la sentinelle du camp, ce simplet qui ne sait que pianoter sur son piano indigène toute les nuits parce qu'il a peur des panthères et qu'il pense les éloigner avec sa musique.

« Joyenx Noël! »

« Oui! Joyenx Noël! »

« Tiens! j'ai cueilli ça pour toi » et il me tend une gerbe de lis blancs qui éclatent de lumière sur sa poirtine d'ébène.

« Tu es bien gentil, mais vous auriez pu vous tenir tranquille cette nuit »

Et je passe ensuite dans la petite case. Stupeur! Vingt bouquets de fleurs somptueuses, comme on n'en voit que sous les tropiques, ornent ce lieu qui n'est vraiment pas destiné à

nent ce lieu qui n'est vraiment pas destiné à recevoir des fleurs... Je me surprends à rire toute seule. Je déroule les billets doux pieusetoute seule. Je déroule les billets doux pieuse-ment écrits, tous de la même écriture, celle du scribe du village, mais chacun d'un style différent: « Que Dieu te bénisse jusqu'à l'an dernier » Bon Noël pour ta famille entiè-re ». Je suis toute attendrie devant ces témoi-gnages d'amitié qui ont dù leur coûter cher, car les tarifs du scribe ne sont pas modiques. Pensez! une lettre...

Pensez! une lettre...

A ma sortie, ils sont tous là pour voir, comme des gosses, ma réaction. Zangabaye, le fétichiste, Pomaradou, le catéchiste de « Mon Père », N'Démakata de la confession « Anglése » c'est-à-dire qui a suivi la mission protestante américaine, Abderbaman, le musulman, et Camille le sorcier, et Fatouma, la guériseuse. Ils sont tous là, avec leurs bons sourires et les mains tendues, présentant leurs offrandes : œufs, poulets, bouteille de miel, poissons, fleurs... Joyeux Noël!

« Oui, joyeux Noël! »

Cette fois-ci, je le leur dis avec sincérité.

Yolande Pittard

Yolande Pittard

RECTIFICATION. Dans RECTIFICATION. — Dans l'article «l'alcool, fléau social, mais maladie aussi », le conférencier, médecin-chef de la Policlinique universitaire de psychiàtrie de Berne, était le docteur Solms (et non Dr Solens, comme indiqué par erreur). Nos excuses.



#### Léon Smulovič



 HOBLOGERIE BIJOUTERIE

Grand choix de mon-tres, bijoux, cheva-lières, alliances or. Genève, Terrassière 5

Pour vos tricots, toujours les

# LAINES DURUZ

Le plus grand choix de la Suisse Romande

#### FRAISSE & C10

TEINTURIERS

Magasins: Terreaux-du-Temple 20 Rue Micheli-du-Crest 2 Rue de Rive 7 Tél. 32 47 35 Tél. 24 17 39 Tél. 25 19 37

Magasin et usine : Rue de Saint-Jean 53 Tél. 32 89 58

TEINTURE ET NETTOYAGE

#### Au moment des achats de fin d'année

Rappelons que l'organisation suisse Label veut améliorer les salaires et les conditions de travail et encourager les relations umaines dans les entre-prises. Elle veut renforcer un entitien de depres dance économique et sociale entre les employeurs, les salairés et les consommateurs. Les marchandiese portant l'insigne Label protégé par la loi, en font foi.



Eçole d'esthéticiennes

Place de la Fusterie 4 Tél. 24 42 10

Membre de la FREC

Genève



# Doël plastique et néon

Une lettre de Londres

Une lettre de Londres

Comme d'habitude, à pareille époque, Londres est une place folle. Pour célébrer, dit-on, la mémoire d'un petit garçon, les magasins sont remplis de gisampses exprude-vin, par dechauftés par des la coktails sur oues, par des distils shakers à coktails sur oues, par des distils shakers à coktails sur oues, par des distils shakers à coktails aur oues, par des distils shakers à coktails aur oues, par des distils shakers à coktails aur oues, par de distils shakers à coktails aur oues, par de distils shakers à coktails sur oues, par de distillation de la silhouette d'un homme nu. Il y a des pantalons en fill d'or à porter chez soi, des bikinis en or et argent pour votre séjour aux lies Bahamas, de sombres objets de provenance scandinave taillés dans des morceaux de bois sombres et servant à des fins mal définies. Partout de gigantesques étoiles en plastique gonfié et peintes en roses et en verts virulents ou en bleus électriques. Une rue entière d'anges aux mêmes couleurs, jouant du talon et de la trompette. C'est ignoble. Absolument ignoble. Et quant on pense à cette adorable histoire de la naissance parmi les doux animaux avec les brois rois portant leurs étranges trésors, notre vulgarité actuelle a de quoi nous rendre malades.\*

Pourtant, que faire là contre ? Et j'aime avoir l'excuse de donner des cadeaux aux gens que j'ai-

# Tout sur la mayonnaise en tube

De quoi est-elle faite, se demande la ménagère soupçonneuse

Voici ce que l'ordonnance sur les denrées alimentaires nous dit à son sujet :

« Il faut entendre par mayonnaise un pro-duit préparé avec de l'huile comestible, du jaune d'œuf de poule et du vinaigre, addi-tionnés de sel de cuisine, d'épices, de mou-tarde et, aussi, de jus de citron ou d'acide citrique. Elle doit contenir au moins 75 % d'huile comestible ».

Nous pouvons en conclure que la mayon-naise préparée industriellement ne peut con-tenir ni colorant, ni agents épaississants ou de conservation. En pratique, cette mayon-naise est préparée comme à la maison avec de l'huile et des œufs frais. Les deux fabriques de mayonnaise que nous avons contactées donnent la préférence aux œufs frais alors qu'il leur serait permis d'employer de la poudre de jaune d'œufs.

Comment donc une mayonnaise faite com-me à la maison peut-elle se conserver puisque ce n'est pas le cas de la nôtre? rétorque notre ménagère.

Pour deux raisons. Tout d'abord l'homogénéisation réalisée en fabrique à l'aide de ma-chines en acier inoxydable est supérieure à Chines en acter moxydable est supérieure à celle que peut obtenir la ménagère n'ayant que des ustensiles de cuisine à sa disposition. Ensuite, et surtout, la mayonnaise est mise sous vide en tube, si bien qu'elle est totalement à l'abri de l'air. Tant qu'elle demeure à l'abri de l'air, elle ne peut s'altérer.

Que faut-il penser des pots de mayon-

La mayonnaise qu'ils contiennent est iden-La mayonnaise qu'ils contiennent est iden-tique à la mayonnaise en tube mais sa con-servation est limitée du fait que les pots ne peuvent être remplis sous vide. Cette conser-vation n'excède pas trois ou quatre mois pour un pot non ouvert. Un pot ouvert doit être consommé en entier le plus rapidement pos-sible.

Oue me conseillez-vous donc d'acheter? Cela dépend de l'usage que vous ferez de la mayonnaise.

Si vous l'utilisez pour accompagner des as-perges ou des artichauts et que vous ayez besoin d'une certaine quantité de sauce, n'hé-sitez pas à acheter un pot, de prix plus avan-tageux, et que vous consommerez en une fois.

Si vous désirez avoir de la mayonnaise sous la main pour garnir différents plats en diverses occasions, achetez-la en tube. Un tube bien fermé permet de conserver la mayonnaise pendant plusieurs semaines.

Dois-je la mettre au frigo?

En aucun cas. Au frigo, l'huile se fige et la mayonnaise risque de se « séparer ». Gardez la mayonnaise au frais mais pas au froid.

#### Lisons les étiquettes

Rappelons que dans cette rubrique, nous signalons les étiquettes întéressantes parce que précises. Ceci, sans juger le produit lui-même et sans faire de publicité pour la marque signalée.

L'étiquette de la mayonnaise Morgia est particulièrement instructive. Elle

ous donne, pour le pot, une date ulti-me de conservation en clair.

Sur le pot comme sur le tube de mayonnaise, nous pouvons lire d'autre part l'essentiel de la composition à sa-voir «80% d'huile et 8% d'œufs frais.»

Nous y trouvons encore un conseil au sujet de sa conservation « Ne pas mettre au frigo, se conserve très bien à la cave. »

me. Je suis obligée d'en faire aussi à quelques autres, ainsi il faut bien que j'avale ma colère.

Je suis ravie du cadeau que je fais à une petite fille de sept ans, très intelligente, et qui apprend à jouer du violon. Je lui ai fait imprimer un «ex libris». Par chance, j'ai trouvé une gravure du XVIIIe avec un violon et de la musique, et je la lui ai fait reproduire avec son nom. Elle le collera dans ses livres et probablement sur tout ce qu'elle possède susceptible de «tenir », y compris ses bras et ses jambes. J'espère qu'elle en sera fière. L'imprimeur, un vieux petit homme à yeux bleus, prend un intérêt tout paternel à mes plans et cela mir éconciliée avec les humains.

\* Mon mari me fait remarquer que toutes les épo-ques ont été vulgaires. Oui, mais la publicité n'était pas aussi répandue!